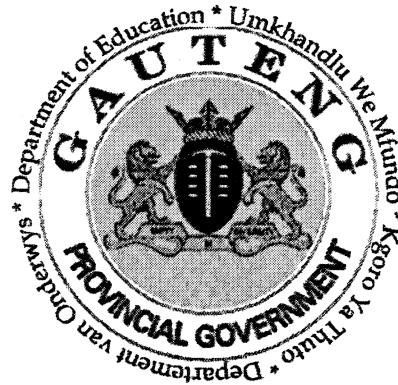


SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION

SENIORSERTIFIKAAT-EKSAMEN



JULY / AUGUST
JULIE / AUGUSTUS

2004

NEEDLEWORK AND CLOTHING

NAALDWERK EN KLEDING

(Practical Examination)
(Praktiese Eksamen)

SG

722-2/P

9 pages
9 bladsye

NEEDLEWORK AND CLOTHING SG
Practical



COPYRIGHT RESERVED / KOPIEREG VOORBEHOU



**GAUTENGSE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS
GAUTENG DEPARTMENT OF EDUCATION**

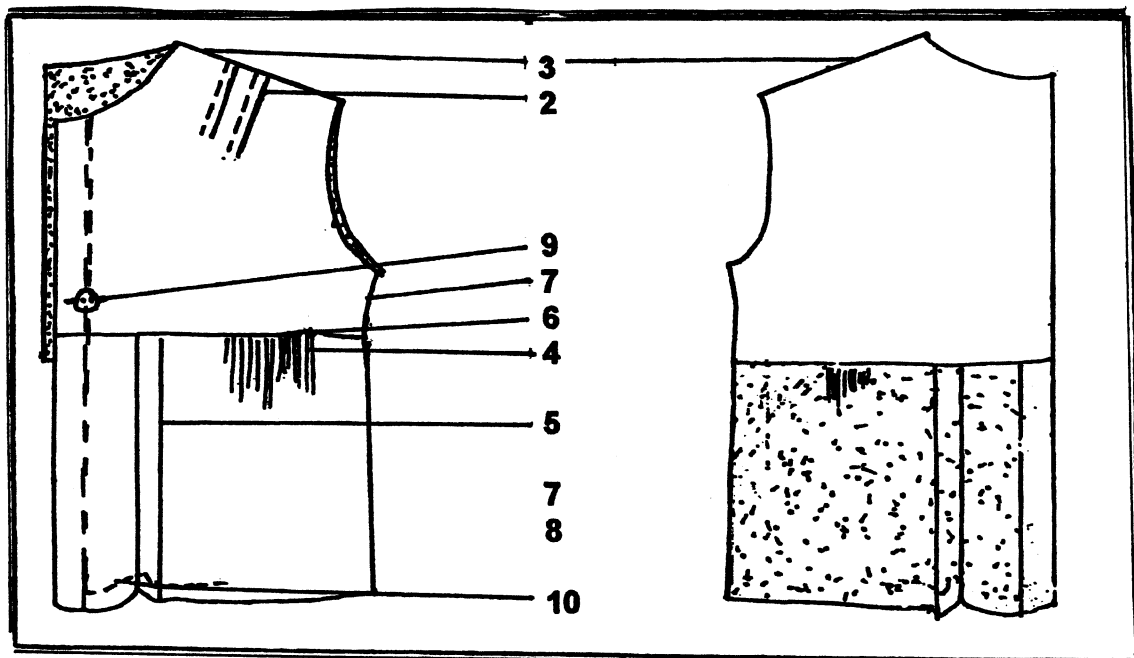
**SENIORSERTIFIKAAT-EKSAMEN
SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION**

**NAALDWERK EN KLEDING SG
(Praktiese Eksamen)**

**NEEDLEWORK AND CLOTHING SG
(Practical Examination)**

**TYD: 3uur
TIME: 3 hours**

BEPLANNING / PLANNING



VOOR / FRONT

AGTER / BACK

NR.	NAALDWERK- PROSESSE	PUNTE MARKS	NO.	NEEDLEWORK PROCESSES
1	Beplan die uitleg	10	1	Plan the layout
2	Opnaaisels	10	2	Tucks
3	Rolnaat	10	3	French seam
4	Rygplooie (behou rygstiksels)	10	4	Gathers (keep gathering stitches)
5	Mesplooie	10	5	Knife pleats
6	Toe enkelnaat met sig-sag afwerking	10	6	Closed single seam with zigzag finishing off
7	Oopnaat met geen naatafwerking	5	7	Single seam with no seam finish
8	Opening met randafwerking	10	8	Opening with edge finish
9	Knoop met TWEE gaatjies	5	9	Button with TWO pierced holes
10	Soom wat by hoek oormekaar vou (12 cm)	10	10	Hem that overlap at corner (12 cm)
11	Algemene indruk	10	11	General impression
TOTAAL		100	TOTAL	

MODERERINGSLYS / MODERATION SHEET

NAALDWERK EN KLEDING SG:
NEEDLEWORK AND CLOTHING SG:

PRAKTIESE EKSAMEN 2004
PRACTICAL EXAMINATION 2004

Skool / School: _____

Kandidaat se nommer /
Candidate's number: _____

NAALDWERK- PROSESSE	NEEDLEWORK PROCESSES	PUNTE MARKS	MOONTLIKE PUNTE POSSIBLE MARKS	GEMODEREERDE PUNTE MODERATED MARKS
1. BEPLAN DIE UITLEG Bepanning Ekonomiese uitleg Uitknip Draadrigting Oordra van patroonmerke	1. PLAN THE LAYOUT Planning Economical lay out Cutting out Directions of grain Transfer of pattern markings	2 2 2 2 2 10		
2. OPNAAISELS Breedte: 5 mm Lengte: 6 cm Rigting na armholte Wegwerk van gare	2. TUCKS Width: 5 mm Length: 6 cm Direction to armhole Reinforcement of sheen	2 2 3 3 10		
3. ROLNAAT Breedte Rigting van naat na agter Geen gare aan regtekant Netheid	3. FRENCH SEAM Width Direction of seam to back No threads on right side Neatness	3 3 2 2 10		

4.	RYGPLOOIE Korrekte breedte Verspreiding van rygplooie Stik Afwerking	4.	GATHERS Correct width Distribution of gathers Stitching Neatening off	2 3 2 3 10		
5.	MESPLOOIE Lê in selfde rigting Dieselfde breedte Plooie plat gepars	5.	KNIFE PLEATS Facing in same direction Same width Pleats pressed flat	4 3 3 10		
6.	TOE ENKELNAAT MET SIG-SAGAFWERKING - Breedte Stik (korrekte spanning) Naatafwerking (sig-sag of omkap met omkapmasjien)	6.	CLOSED SINGLE SEAM WITH ZIGZAGGED FINISHING OFF Width Stitching (correct tension) Zigzag or finishing off with over locker	4 3 - 3 10		
7.	OOPNAAT MET GEEN NAATAFWERKING Breedte	7.	SINGLE SEAM WITH NO FINISH SEAM Width	3 3		
8.	OPENING MET RANDAFWERKING Gevou op voulyn Breedte van randafwerking Voulyn gestryk	8.	OPENING WITH EDGE FINISH Fold on the fold line Width of edge finish Fold line ironed	3 5 2 10		

Naaldwerk en Kleding SG Needlework and Clothing SG

6

9.	KNOOP MET TWEE GAATJIES Steke selfde rigting as knoopsgat Werk oor kopspeld / vuurhoutjie Maak 'n steeltjie Komberssteke	9.	BUTTON WITH TWO PIERCED HOLES Stitches same direction as buttonhole Work over pin / match Make a shank / stem Blanket stitches	2 1 2 2 7		
10.	SOOM WAT BY HOEKE OORMEKAAR VOU Werk randstiksel op die rand van die voorste soom Vou en ryg soomlyn Werk soom met glipsoomsteek of glipsteek Vorm die oormekaar vou hoek	10.	HEM THAT OVERLAP CORNER Edge-stitch the turning at the edge of each front hem Fold hemline and tack Tack and slip-hem or slip-stitch the hem Form the overlap at corner	2 2 - 3 3 10		
11.	ALGEMENE INDRUK Skoon, en nie geskroei nie Netjies (geen rafels of los drade nie) Deeglik gestryk / gepars Stiksels (korrekte spanning)	11.	GENERAL IMPRESSION Clean, no scorch marks Neat (no fraying loose threads) Properly ironed / pressed Stitching (correct tension)	- 2 - 3 2 3 10		
TOTAAL		TOTAL		100		

